

LE GEMME NOTTE



LE FABLIER

valori *per* sempre



LE FABLIER

Valori per sempre



La bellezza
non rende felice
colui che la possiede,
ma colui
che la può
amare e desiderare.

*Beauty
does not make happy
whoever owns
but one who can love
and desire it.*



Custodi della tradizione

La scelta del legno Forte, generoso, ricco di storia e di tradizione. Niente è più prezioso, e più caldo, del legno. La collezione "Le Gemme" nasce da questo calore, dalla solidità delle tavole che gli specialisti Le Fablier selezionano con cura ed esperienza. Per scegliere solo le essenze più pregiate, per verificarne il taglio migliore, per controllare la perfetta stagionatura. Nel pieno rispetto della natura e della bellezza delle essenze tradizionali.

Le lavorazioni Di maestro in maestro, di generazione in generazione, la nobile arte del legno trova in Le Fablier un appassionato custode. Erede di questa antica arte, ne rispetta i segreti e i dettami, perché ogni lavorazione venga eseguita solo secondo la migliore tradizione d'origine. Dall'incastro a coda di rondine all'intelaiatura di schiene e cassetti, dai rilievi in legno massiccio ai particolari rifiniti a mano. Un'arte che nasce dal tempo per sfidarlo, e per rimanere per sempre impressa nella memoria di chi la possiede con la stessa forza e lo stesso calore del fuoco. Proprio come il marchio a fuoco che sigla e distingue ogni singolo pezzo Le Fablier.

I segreti Pensieri, ricordi, sensazioni. Ci sono cose che è bello ritrovare e proteggere. Cose che non amano imporsi, ma preferiscono restare serbate in luoghi creati per mantenerne il fascino. Cassetti a scomparsa, piccoli angoli nascosti, vani inattesi. I mobili Le Fablier celano i loro segreti, custodi di amuleti misteriosi raccolti in viaggi di terre lontane. Perché chi possiede quei mobili, possa trasformarli in emozioni.

Le finiture La più alta perfezione è nei particolari, la bellezza più completa è nei dettagli. Soprattutto in un mobile che deve saperci parlare di eleganza, ogni giorno. Ecco perché dai rilievi più ricercati agli intrecci più pregiati, ogni piccola finitura dei mobili Le Fablier viene studiata per verificarne l'esatta coerenza stilistica, le uniformità di stile, e l'omogeneità di ispirazione tra il dettaglio e il suo contesto d'origine. E quello che il tempo ci restituisce è solo realtà.

La lucidatura La bellezza non è mai soltanto fatta di sguardi. È nei profumi, nelle sensazioni, nel piacere tattile di superfici da sfiorare. Per questo, la bellezza di ogni mobile Le Fablier viene completata da un antico rito: la lucidatura eseguita seguendo la più rigorosa tradizione, che si conclude con la stesura manuale della cera vergine d'api. Un fascino caldo e brillante che l'esperto lucidatore sa esaltare, e che può essere rinnovato ogni giorno con un semplice panno di lana. Natura, tradizione, cultura. E il legno migliore, quasi avesse imprigionata dentro di sé la luce del sole, sembra, d'improvviso restituirla.

La ricerca stilistica Ogni mobile Le Fablier ha come più grande amico il tempo. Per questo ama conoscerlo e rispettarlo e custodirne la storia. Per questo ogni creazione nasce solo da disegni e progetti che seguono precisi riferimenti delle più importanti tradizioni stilistiche dei paesi d'origine. Esperti disegnatori, guidano i migliori falegnami nella realizzazione degli arredi che dovranno saper intendere e prevedere le esigenze di una casa in continua evoluzione. "Le Gemme" nasce per offrire la soluzione più consona e personalizzata a chi ama vivere nella propria casa in un armonioso equilibrio di bellezza e funzionalità. Ogni momento del passato in cui l'uomo, guardando alla natura, ha ritrovato equilibrio, gusto serenità e poesia, diventa la nostra ispirazione e la nostra vocazione. Per ritrovare il fascino di atmosfere calde e raffinate, con le arti e i segreti del più antico artigianato. Per continuare a emozionare chi, quando sceglie di abitare lo stile, sa che il solo sentiero da imboccare è quello del ritorno.



Guardians of tradition

The choice of the wood Strong, generous, rich in history and tradition. Nothing is finer or warmer than wood. The 'Le Gemme' collection comes out of this warmth and the solidity of the wood boards that Le Fablier's professionals have carefully and expertly selected. They choose the finest woods, ensure the best cut and check for optimal seasoning. All with complete respect for the nature and beauty of traditional woods.

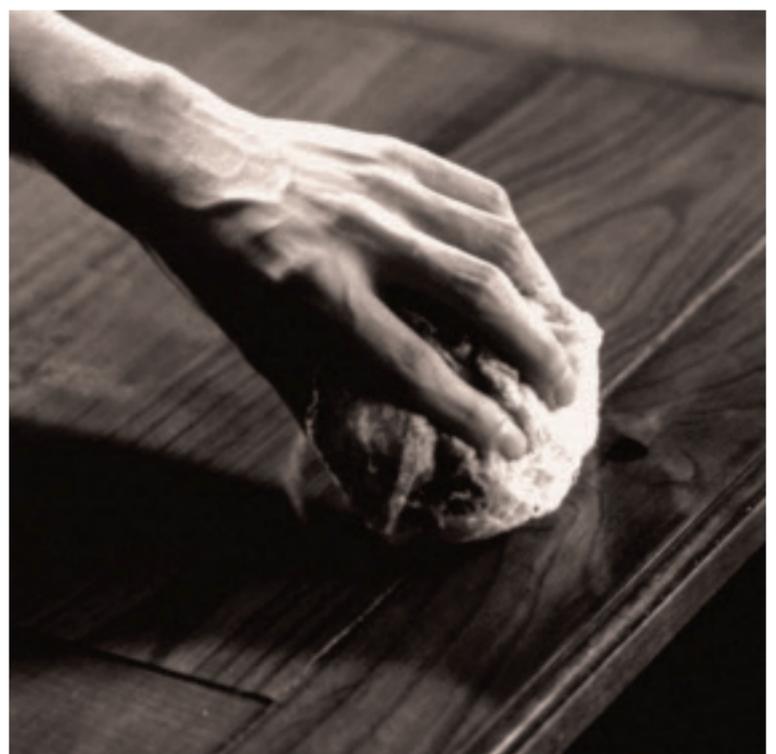
Crafting Throughout the generations, from master to master, the noble art of woodworking has found a devoted guardian in Le Fablier. As the heir of this ancient art, it respects its secrets and principles to craft each piece exclusively in keeping with the finest and oldest traditions, from dovetail joints to the framing of backs and drawers, from the profiled details in solid wood to the hand-finished carving. These pieces of art come out of history to become timeless and be emblazoned in the minds of their owners with the very strength and heat of fire. Just like the firebrand that marks and distinguishes every single Le Fablier piece.

The secrets Thoughts, memories and feelings. There are some things that it is good to recover and protect. These things do not like to assert themselves, preferring to stay stored in places created to preserve their wonder. Concealed drawers, hidden little corners, unexpected compartments. Le Fablier's furniture pieces hide their secrets like faithful guardians of mysterious charms found in remote lands. And the owners of these pieces can turn these moments into the emotions they hold.

The finishing details The highest perfection is in the specifics. The most complete beauty is in the details. Especially in a piece of furniture that must express the grace and elegance every day of the year. This is why every last finishing detail of Le Fablier furniture, from the most elegant profiled details to the most precious weaving, is designed to ensure its absolute historic accuracy, uniformity of style and match the inspiration of every detail with its original context. What time returns to us is simply reality.

Polishing Beauty is never just what you see with your eyes. It is the scents, the feelings and the tactile pleasure of the surfaces to be caressed. This is why the beauty of each Le Fablier piece is completed by an old ritual: polishing executed following the most rigorous traditional methods and completed with a manual application of pure beeswax. The master polisher knows how to exalt this warm, shining beauty that can be renewed every day with a simple wool cloth. Nature, tradition and culture. It is as if the finest wood had captured the light of the sun inside itself and suddenly decides to let it out.

Stylistic research Every Le Fablier piece's best friend is time. This means that it wants to know time, respect it and guard its stories. This is why each creation is born exclusively of designs that keep to specific references from the most important stylistic traditions of the countries of origin. Master designers guide the best carpenters in creating furniture that must be able to understand and anticipate the needs of homes that are always adapting. The 'Le Gemme' collection is intended to offer the perfect, customized solution for those who wish to live in their homes amidst a harmonious balance of beauty, functionality and exotic feeling. Every moment in history in which someone has looked to nature to find balance, taste, serenity and poetry has become our inspiration and our vocation to rediscover the beauty of warm atmospheres with the secrets and the arts of the most ancient craftsmanship. And to continue to move those who choose to live in a style and know that the only path to take is the one back.





157 Corallo - Letto 168 x 218 x 109

115 Topazio - Comò 122 x 54 x 105

112 Zaffiro - Comodino 54 x 35 x 66

GLAM - Lampada 25 x 13 x 40 - Lampada da terra 43 x 23 x 165







116 Corallo - Letto 168 x 220 x 109
117 Zircone - Comodino 52 x 36 x 68
MISS - Lampada Ø 22 x h.42
HARI - Lampada Ø 50 x h.180



113 Ambra - Specchiera 72 x 3 x 92

115 Topazio - Comò 122 x 54 x 105

10 HARI - Lampada coll. Luci e Forme Ø 35 x h.59





112 Zaffiro - Comodino 54 x 35 x 66

12 MISS - Lampada coll. Luci e Forme Ø 22 x h.42

Una parola
può essere più preziosa
di tutti i tesori della terra.

*A word
may be the most precious
of all treasures of the earth.*











111 Smeraldo - Comò con ribalta 126 x 54 x 122

18 406 Aneto - Specchio 87 x 6 x 107





Nulla
è più prezioso
del tempo
poichè è il prezzo
dell'eternità

*Nothing
is more precious
time as it is
the price of eternity.*

Louis Bourdaloue



169 Eliodoro - Letto con contenitore 189 x 210 x 114

540 Gem - Tavolino Ø 52 x h.63

160 Aurea - Scrivania 140 x 70 x 80

571 Venus - Poltrona per ufficio 57 x 60 x 95

MISS - Lampada coll. Luci e Forme Ø 22 x h.42

GLAM - Lampada coll. Luci e Forme 25 x 13 x 40





169 Eliodoro - Letto 189 x 210 x 114

540 Gem - Tavolino Ø 52 x h.63

MISS - Lampada Ø 22 x h.42





156 Granato - Letto 168 x 220 x 109
117 Zircone - Comodino 52 x 36 x 68
MISS - Lampada Ø 22 x h.42





Perduto
è tutto il tempo
che in amor
non si spende.

*All the time
is lost,
that love
does not spend.*





178 Iridio - Armadio 2 ante scorrevoli con specchi 293 x 70 x 258

177 Iridio - Armadio 2 ante scorrevoli 293 x 70 x 258





114 Rubino - Armadio 4 ante
285 x 64 x 247











109 Diamante - Comò apribile 141 x 54 x 91

HARI - Lampada coll. Luci e Forme Ø 35 x h.59





166 Silicio - Letto con testata imbottita 172 x 222 x 111

117 Zircone - Comodino 52 x 36 x 68









Le Gemme

Sistema componibile notte

Modular system night





101 - Composizione armadio 3 ante
195 x 65 x 253



102 - Composizione armadio 4 ante
255 x 65 x 253





103 - Composizione ad angolo 6 ante
295+233 x 65 x 253







104 - Composizione ad angolo 5 ante
256+195 x 65 x 253





105 - Composizione armadio 6 ante
+ cassetti
376 x 65 x 253

106 - Composizione armadio 6 ante
+ cassetti + vano TV
376 x 65 x 253







107 - Composizione armadio 6 ante
376 x 65 x 253





POLO...

IL GI

IL FILO

ABACO



109 Diamante - Comò apribile
 109 *Diamante - Chest of drawers*
 141 x 54 x 91



111 Smeraldo - Comò con ribalta
 111 *Smeraldo - Chest of drawers*
 126 x 54 x 122



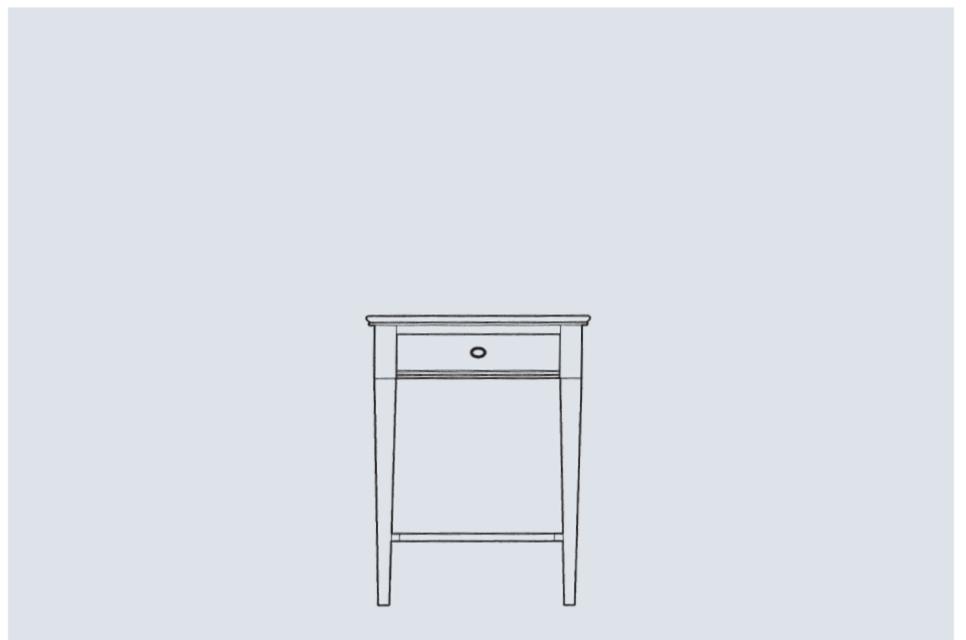
115 Topazio - Comò
 115 *Topazio - Chest of drawers*
 122 x 54 x 105



115 Acc - Accessorio per comò art. 115
 115 *Acc - Accessory for chest of drawer art. 115*



112 Zaffiro - Comodino con cassetti
 112 *Zaffiro - Bedside table*
 54 x 35 x 66



117 Zircone - Comodino a giorno
 117 *Zircone - Bedside table*
 52 x 36 x 68



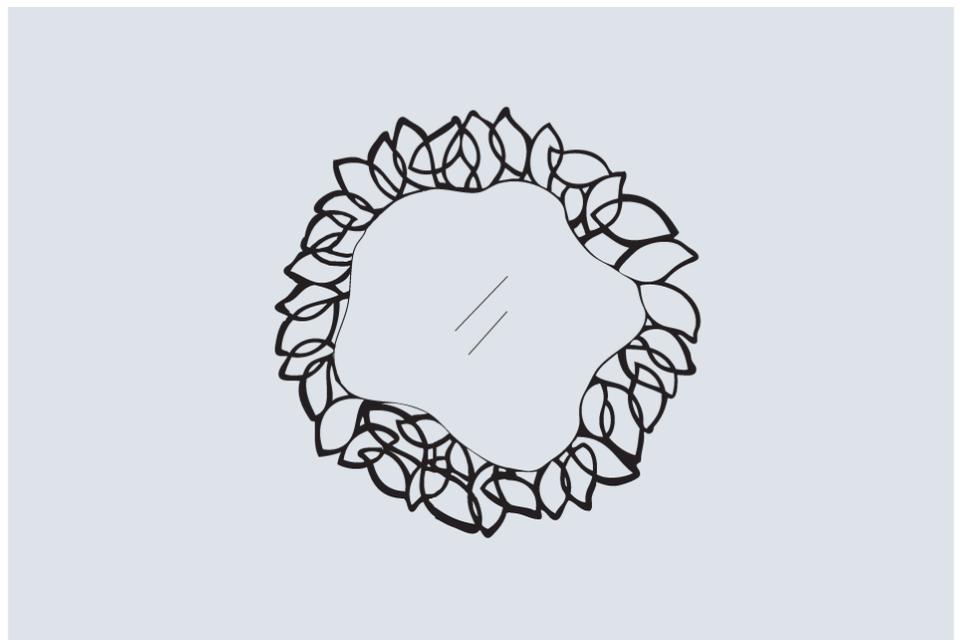
150 *Ametista - Cassettiera*
150 *Ametista - Drawer unit*
50 x 36 x 129



540 *Gem - Tavolino rotondo con rotelle*
540 *Gem - Round small table with castors*
Ø 52 x 63



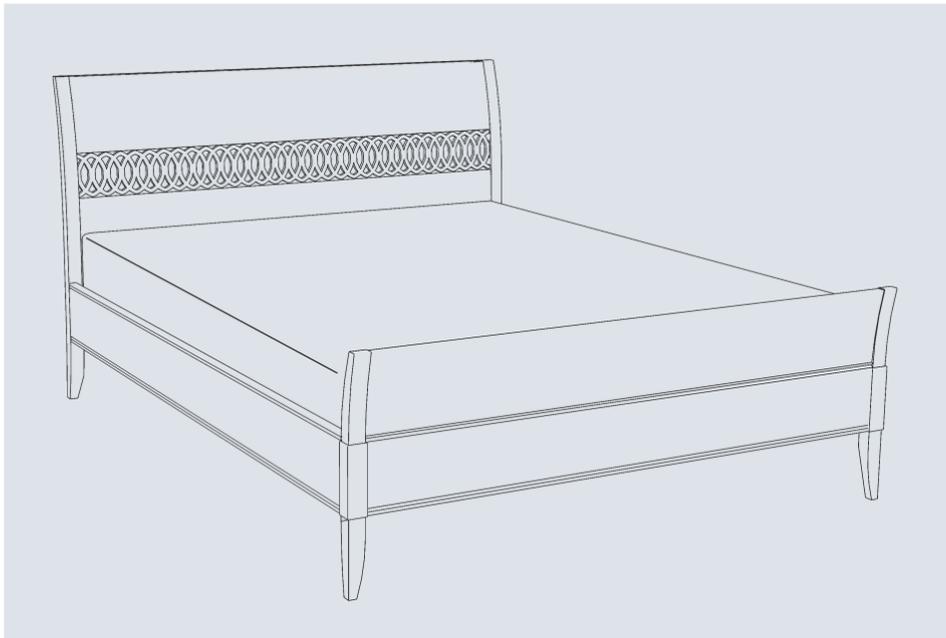
113 *Ambra - Specchiera*
113 *Ambra - Mirror*
72 x 3 x 92



163 *Pavè - Specchio*
163 *Pavè - Mirror*
121 x 3 x 121



406 *Aneto - Specchio*
406 *Aneto - Mirror*
87 x 6 x 107



116 Corallo - Letto traforato
116 Corallo - Fretworked bed
168 x 220 x 109



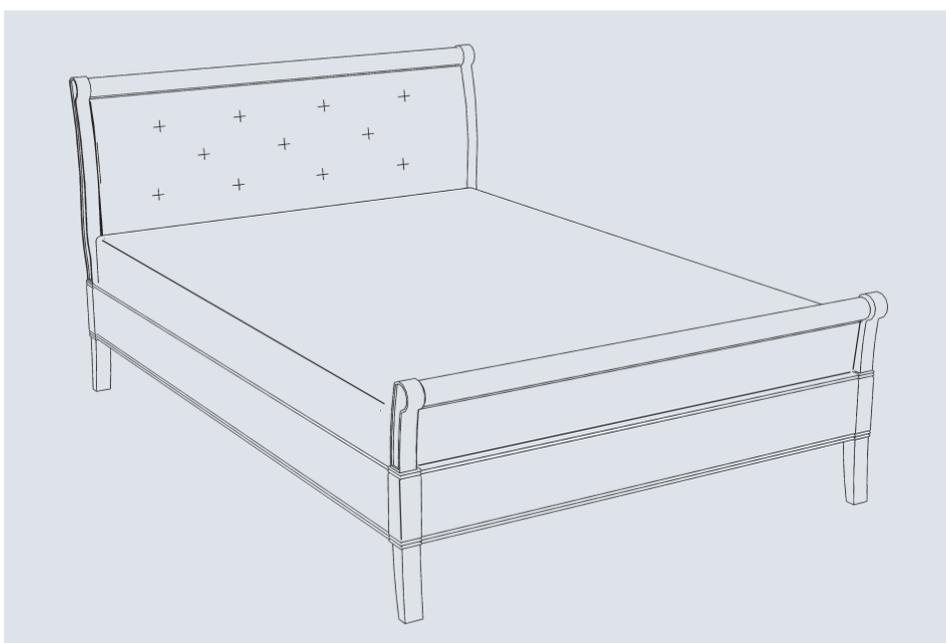
157 Corallo - Letto traforato a giroletto
157 Corallo - Fretworked bed
168 x 218 x 109



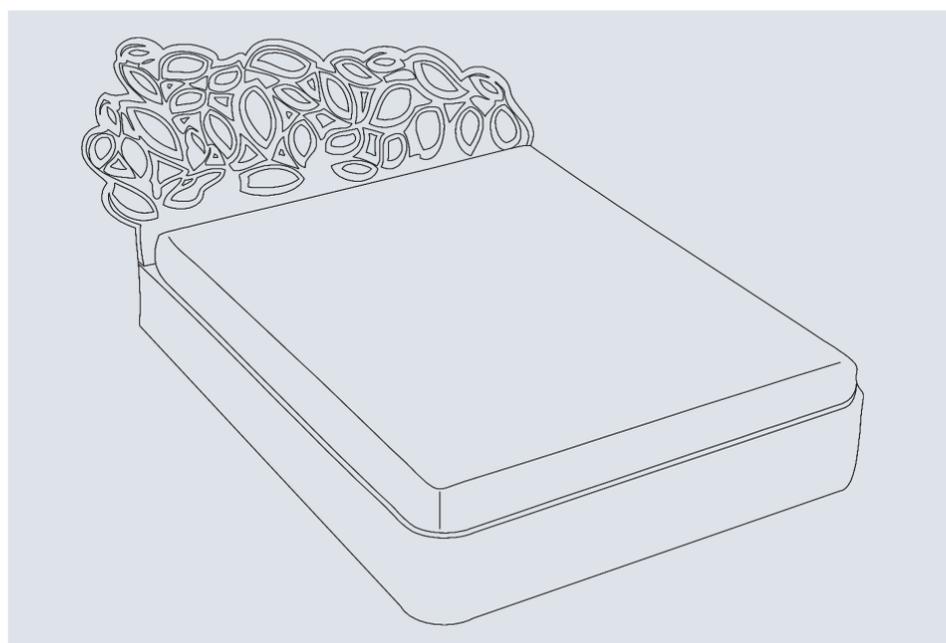
156 Granato - Letto con pelle
156 Granato - Bed
168 x 220 x 109



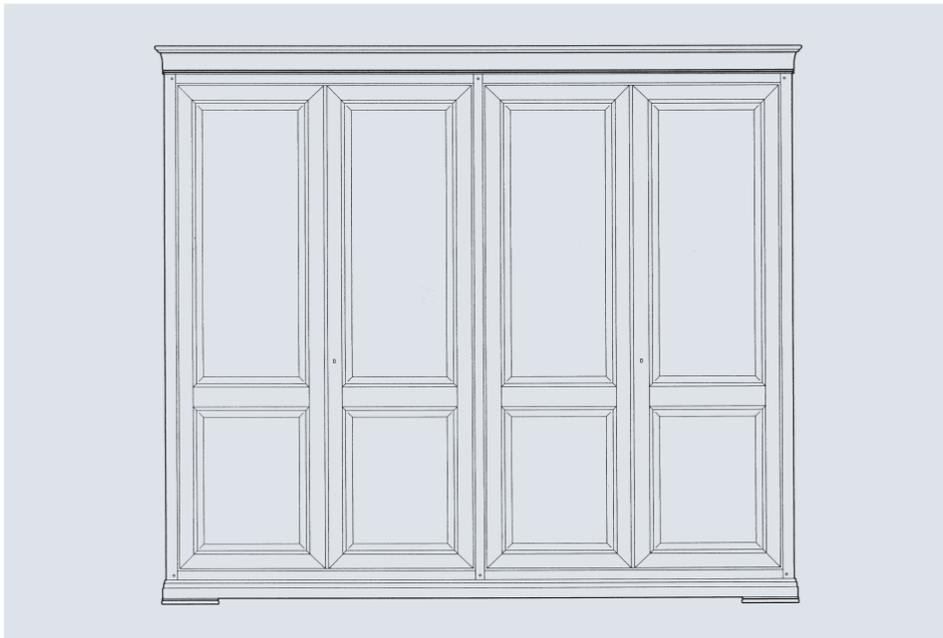
158 Granato - Letto con pelle a giroletto
158 Granato - Bed
168 x 218 x 109



166 Silicio - Letto
166 Silicio - Bed
172 x 222 x 111



169 Eliodoro - Letto con contenitore
169 Eliodoro - Bed
189 x 210 x 114



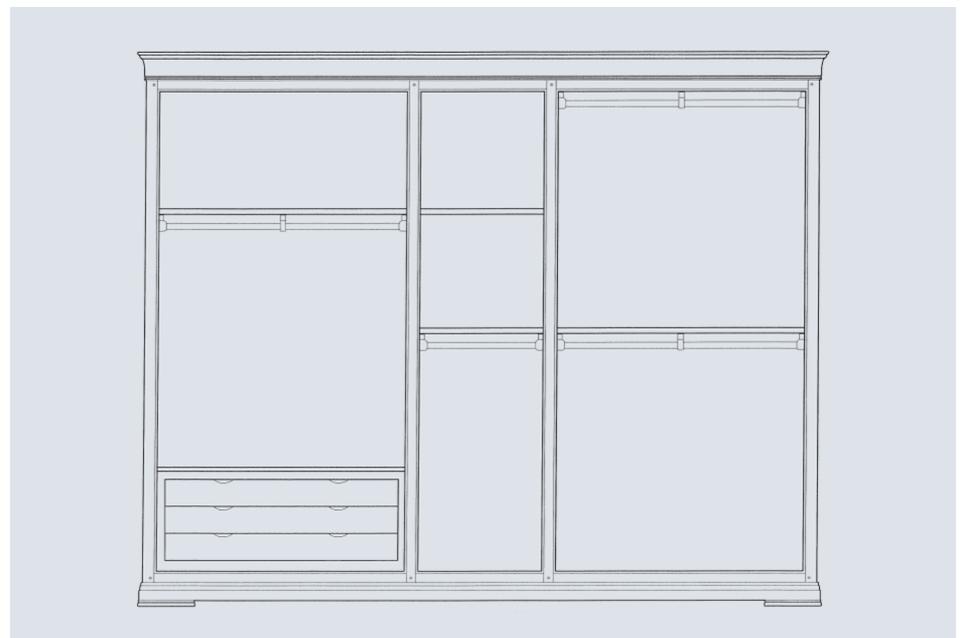
114 Rubino - Armadio 4 ante
 114 Rubino - Wardrobe
 285 x 64 x 247



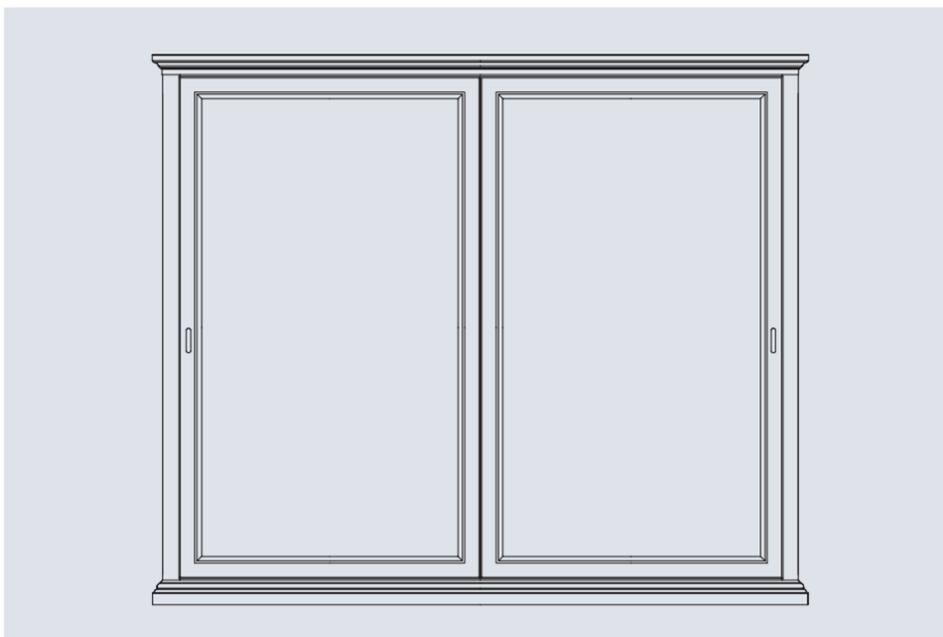
114 Rubino - Interno armadio
 114 Rubino - Inner wardrobe



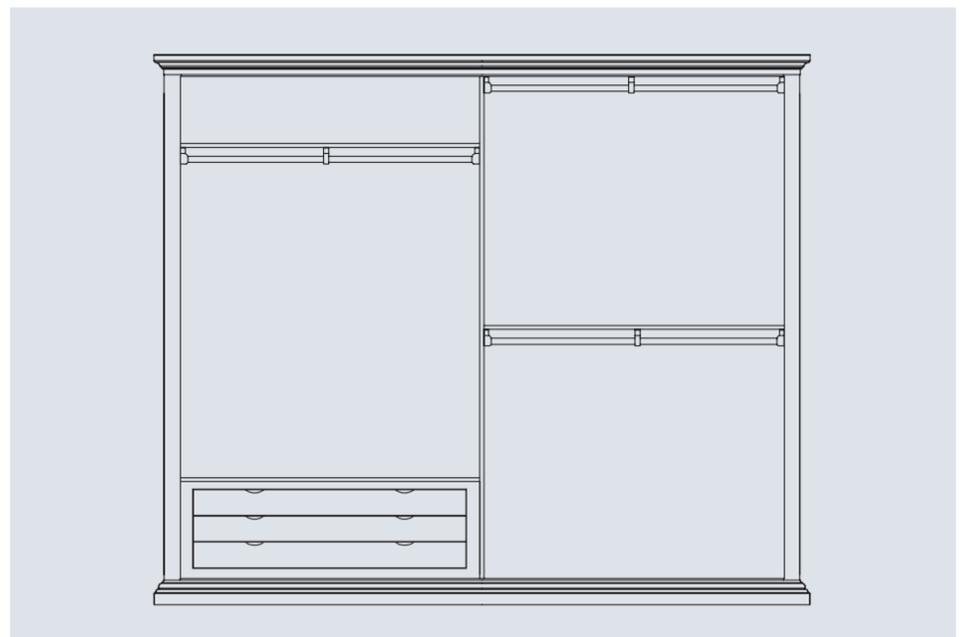
119 Quarzo - Armadio 5 ante
 119 Quarzo - Wardrobe
 304 x 64 x 247



119 Quarzo - Interno armadio
 119 Quarzo - Inner wardrobe



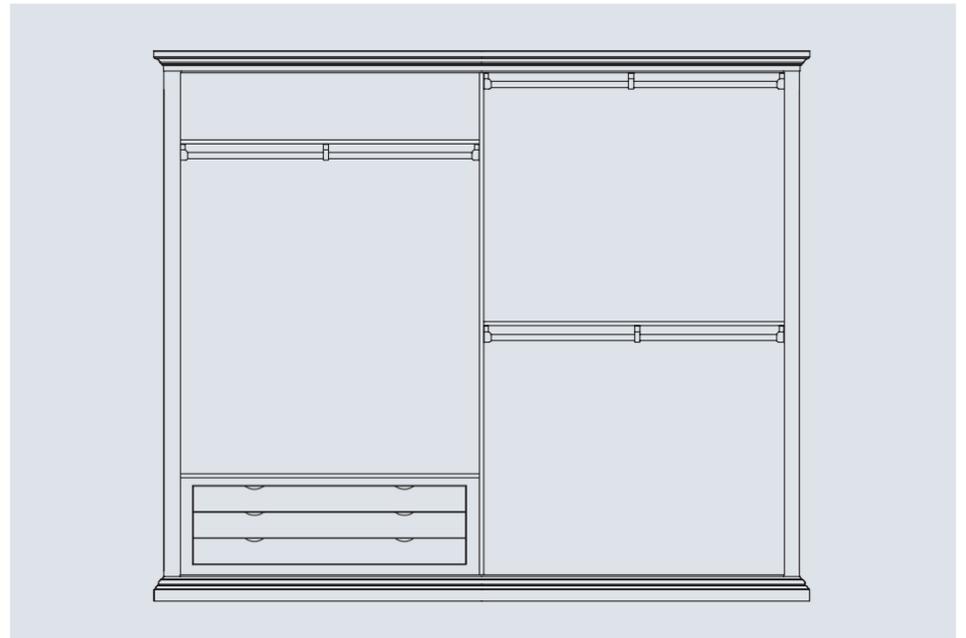
177 Iridio - Armadio 3 ante scorrevoli
 177 Iridio - Wardrobe
 293 x 70 x 258



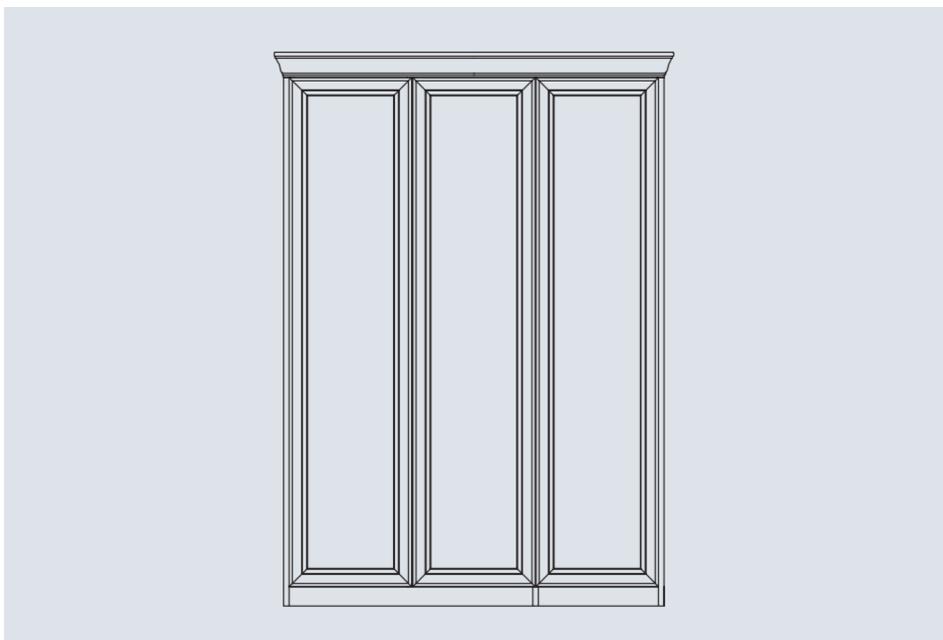
177 Iridio - Interno armadio
 177 Iridio - Inner wardrobe



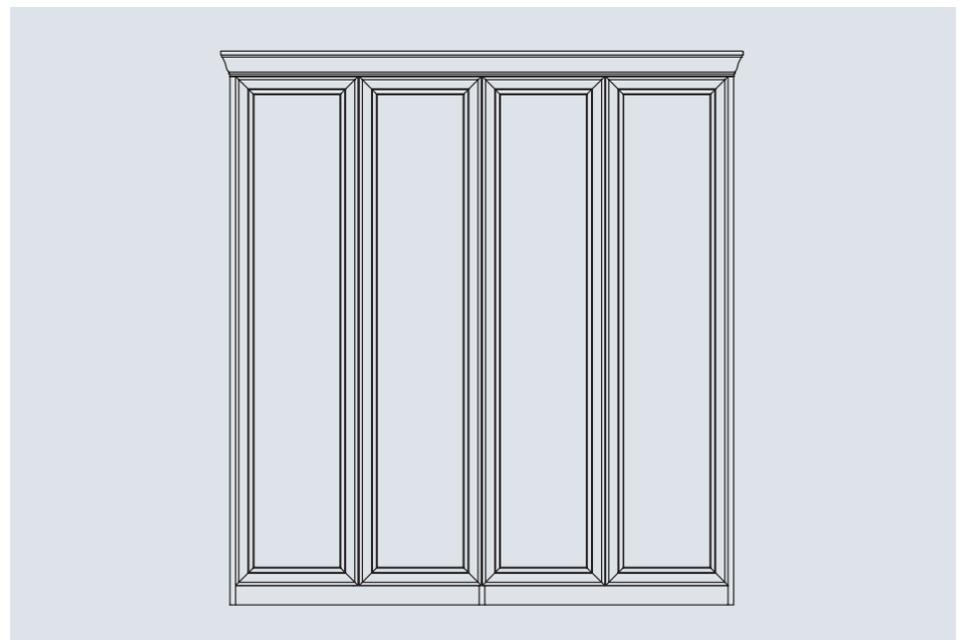
178 Iridio - Armadio 3 ante scorrevoli con specchio bronzo
 178 Iridio - Wardrobe
 293 x 70 x 258



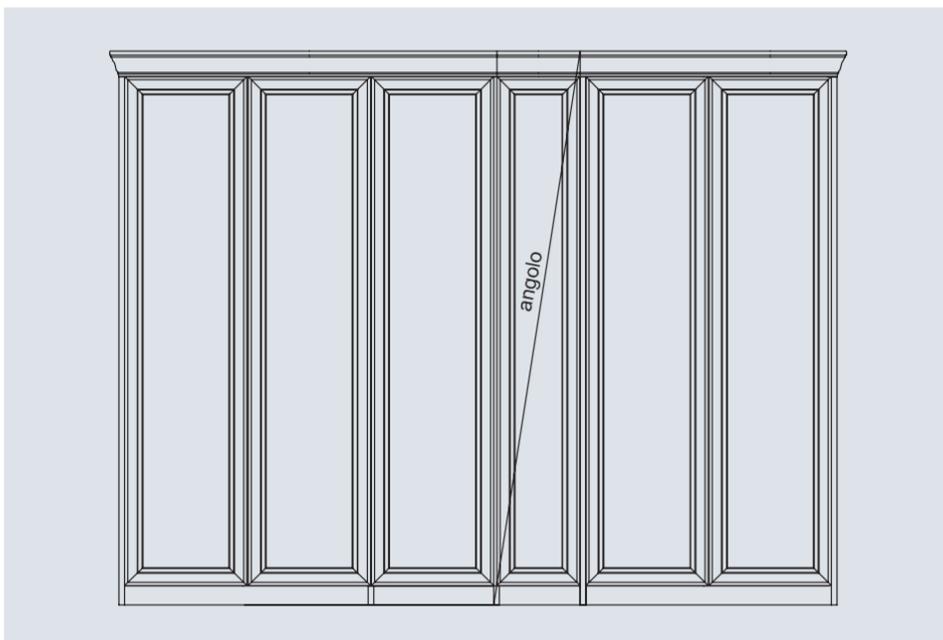
178 Iridio - Interno armadio
 178 Iridio - Inner wardrobe



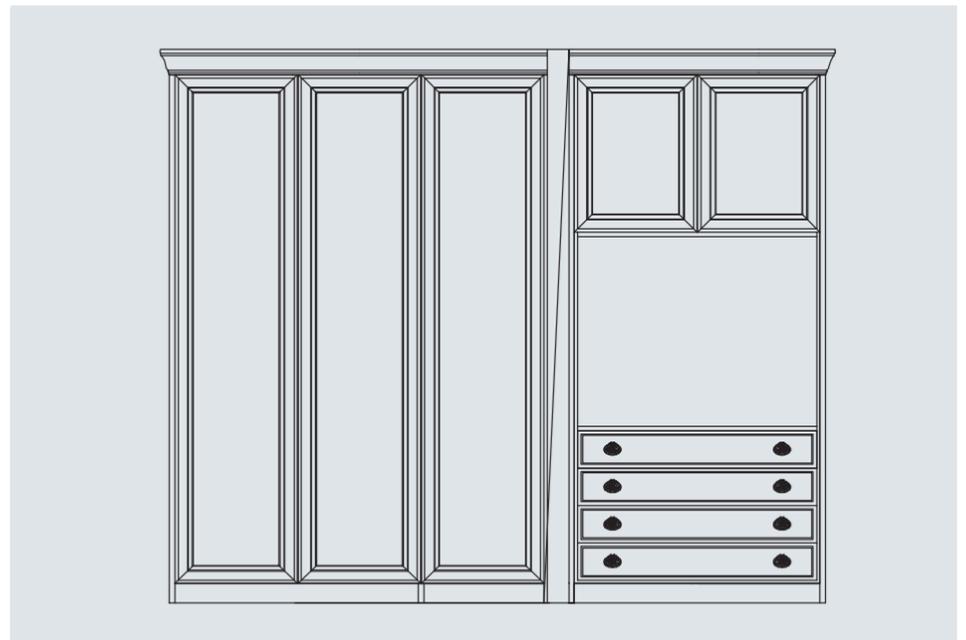
101 Composizione - Armadio 3 ante
 101 Composition - Wardrobe
 195 x 65 x 253



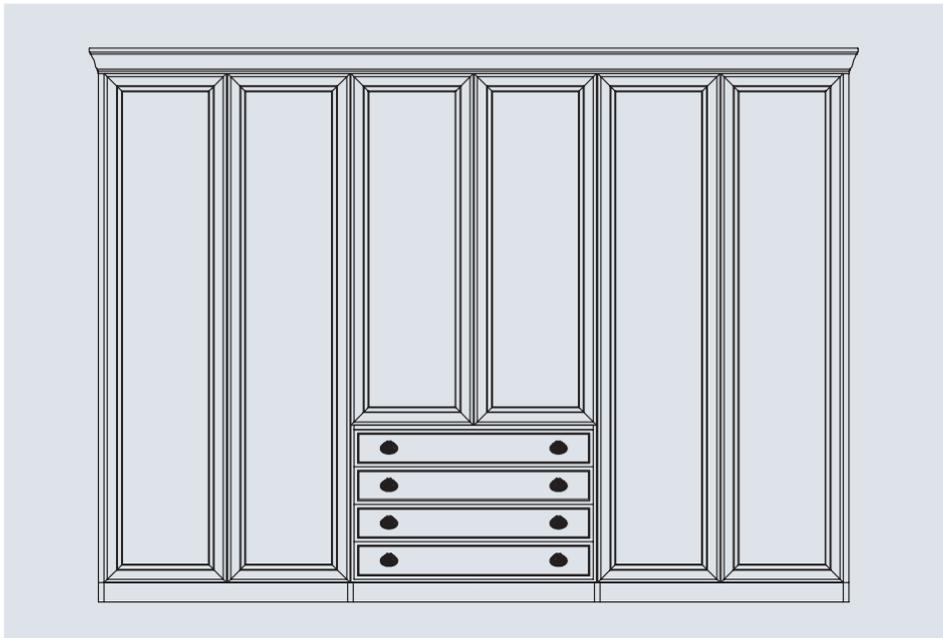
102 Composizione - Armadio 4 ante
 102 Composition - Wardrobe
 255 x 65 x 253



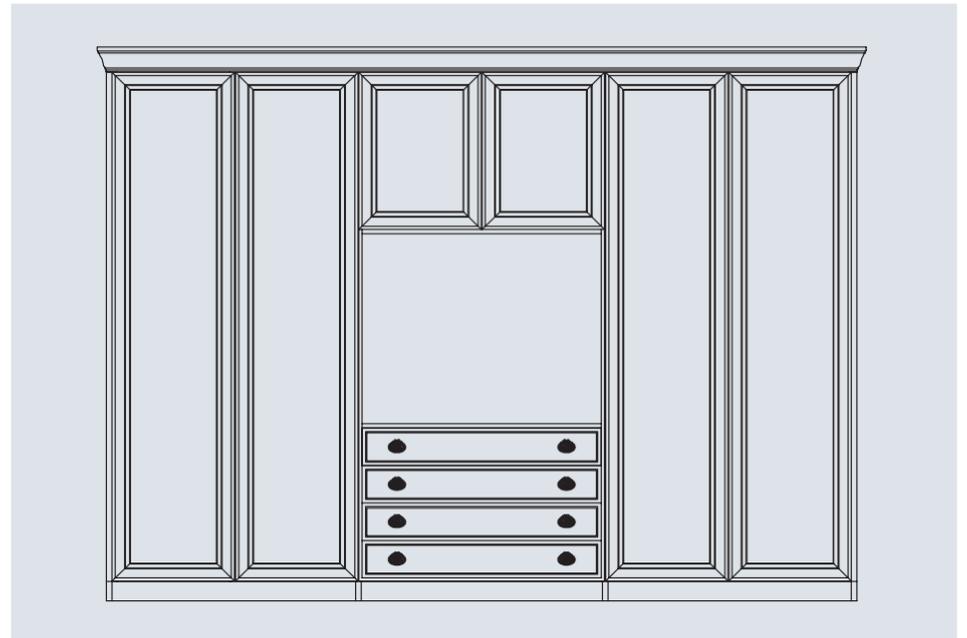
103 Composizione - Armadio ad angolo 6 ante
 103 Composition - Wardrobe
 295+233 x 65 x 253



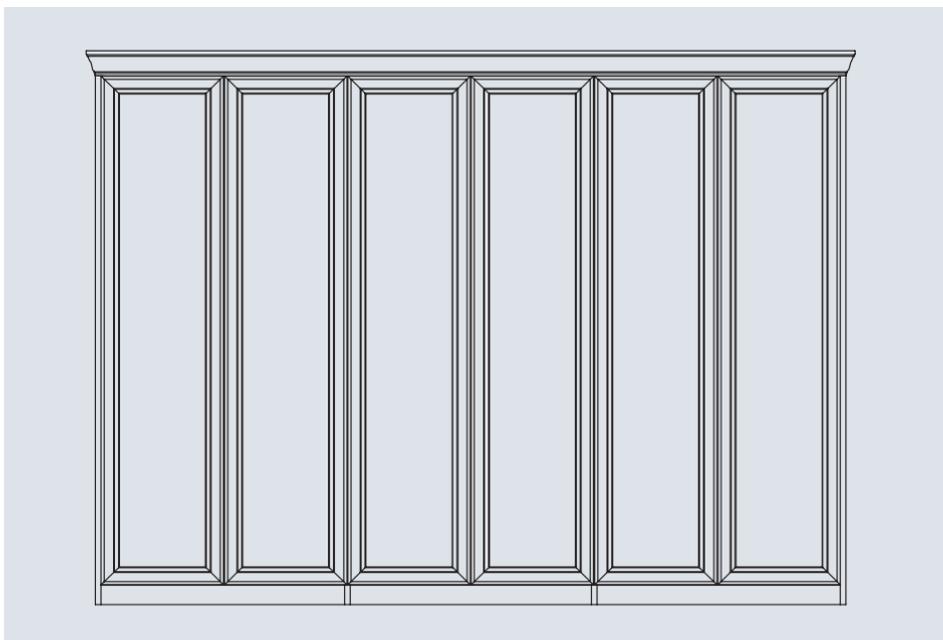
104 Composizione - Armadio ad angolo 5 ante
 + cassetti + vano TV
 104 Composition - Wardrobe
 256+195 x 65 x 253



105 *Composizione - Armadio 6 ante + cassetti*
105 *Composition - Wardrobe*
376 x 65 x 253



106 *Composizione - Armadio 6 ante + cassetti + vano TV*
106 *Composition - Wardrobe*
376 x 65 x 253



107 *Composizione - Armadio 6 ante*
107 *Composition - Wardrobe*
376 x 65 x 253

Le Fablier SpA

via del Lavoro, 2
37067 Valeggio sul Mincio - Verona
tel +39 045 6372000
fax +39 045 6372001
www.lefablier.com
info@lefablier.it

**Le Gemme Notte**

design
Le Fablier S.p.A.
ufficio ricerca e sviluppo/
R&D office

graphic design
Francesca Meneguzzi

fotografia/
photography
Mauro Negro

assistenti alla fotografia/
photography assistants
Marzio De Santis

stylist
Marta Meda
in collaborazione con/
in collaboration with
Monica Cresci

coordinamento/
coordination
Paola Storace

stampa/
print
OGM

Grazie a/
Thanks to

FEDON - www.fedongroup.com

La Redoute - www.laredoute.it

Club Des Sports - www.clubdessports.eu

PT01 Pantaloni Torino - www.pt01.it

Historic Research - www.historic-research.it

Rimowa - www.rimowa.de

Nava Design - www.navadesign.com

Thinkashmir - www.thinkashmir.com

Happidea - www.happidea.it

Lampade - *Luci e Forme Le Fablier (VR)*

3ª edizione – Ottobre 2010

Il catalogo è di proprietà esclusiva di Le Fablier S.p.A. - Tutti i diritti sono riservati. È vietata ogni forma di riproduzione anche parziale.

This catalogue is of exclusive property of Le Fablier S.p.A. – All right are reserved. Any form of total or partial reproduction of the catalogue is strictly forbidden.

Il marchio e il logo "Le Fablier – valori per sempre" sono depositati e registrati. The "Le Fablier – valori per sempre" brand and logo are filed and registered.

La stampa tipografica non sempre riproduce fedelmente le tinte degli originali. The printing process do not always permit a faithful reproduction of tones of originals.

Le Fablier si riserva la facoltà di apportare in qualsiasi momento modifiche tecniche e dimensionali ai modelli, anche senza preavviso.

Le Fablier reserves the right to change, in any time and without prior warning, the technical specifications and dimensions of the articles.